



Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2017/1862 végrehajtási rendelete (2017. október 16.) a 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló 1235/2008/EK rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2017/1863 végrehajtási rendelete (2017. október 16.) egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termék-leírás módosításának jóváhagyásáról (Almansa [OEM]) 3
- ★ A Bizottság (EU) 2017/1864 végrehajtási rendelete (2017. október 16.) egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termék-leírás módosításának jóváhagyásáról (Rosé des Riceys [OEM]) 4
- ★ A Bizottság (EU) 2017/1865 végrehajtási rendelete (2017. október 16.) egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termék-leírás módosításának jóváhagyásáról (Vacqueyras [OEM]) 5

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2017/1866 végrehajtási határozata (2017. október 12.) a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, a Cseh Köztársasággal való automatizált adatcsere megindításáról 6
- ★ A Tanács (EU) 2017/1867 végrehajtási határozata (2017. október 12.) a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Portugáliával való automatizált adatcsere megindításáról 8
- ★ A Tanács (EU) 2017/1868 végrehajtási határozata (2017. október 12.) a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Görögországgal való automatizált adatcsere megindításáról 10

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Tanács (KKBP) 2017/1869 határozata (2017. október 16.) az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó missziójáról (EUAM Irak) 12
- ★ A Bizottság (EU) 2017/1870 végrehajtási határozata (2017. október 16.) az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány hivatkozási számának és a szintaxisok listájának a 2014/55/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint történő közzétételéről ⁽¹⁾ 19

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról (Szolvencia II) szóló, 2009. november 25-i 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (HL L 335., 2009.12.17.) 22
- ★ Helyesbítés a 2003/71/EK és a 2009/138/EK irányelvnek, valamint az 1060/2009/EK, az 1094/2010/EU és az 1095/2010/EU rendeletnek az európai felügyeleti hatóság (Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság) és az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapír-piaci Hatóság) hatásköre tekintetében történő módosításáról szóló, 2014. április 16-i 2014/51/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (HL L 153., 2014.5.22.) 22
- ★ Helyesbítés az idegenhonos inváziós fajok betelepítésének vagy behurcolásának és terjedésének megelőzéséről és kezeléséről szóló, 2014. október 22-i 1143/2014/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelethez (HL L 317., 2014.11.4.) 23

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1862 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. október 16.)

a 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló 1235/2008/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 38. cikke d) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1235/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza, hogy az ellenőrző szervezetek és ellenőrző hatóságoknak milyen időtartamon belül kell benyújtaniuk a 834/2007/EK rendelet 32. cikke szerinti megfelelő termékek behozatala tekintetében történő elismerésük iránti kérelmet. Mivel még folyamatban van a megfelelő termékek behozatalára vonatkozó előírások végrehajtásának értékelése, és nem fejeződött be a kapcsolódó iránymutatások, minták és kérdőívek kidolgozása és a szükséges elektronikus adatátviteli rendszer kialakítása, meg kell hosszabítani az ellenőrző szervezetek és ellenőrző hatóságok kérelmeinek benyújtására vonatkozó határidőt.
- (2) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az ökológiai termeléssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1235/2008/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésében „2017. október 31.” helyébe „2018. október 31.” lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HLL 189., 2007.7.20., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1235/2008/EK rendelete (2008. december 8.) a 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról (HL L 334., 2008.12.12., 25. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1863 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. október 16.)****egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyásáról (Almansa [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a 2247/73/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ alapján oltalom alatt álló „Almansa” eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Spanyolország az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet ⁽³⁾ az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikkAz „Almansa” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 16-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ A Bizottság 2247/73/EGK rendelete (1973. augusztus 16.) a meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok ellenőrzéséről (HL L 230., 1973.8.18., 12. o.); valamint a meghatározott termőhelyen termelt minőségi boroknak a Bizottság által az említett rendelet 3. cikke (2) bekezdése alapján az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétett, módosított jegyzéke (HL C 146., 1986.6.13., 11. o.).⁽³⁾ HL C 194., 2017.6.17., 33. o.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1864 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. október 16.)****egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyásáról (Rosé des Riceys [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a „Rosé des Riceys” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Franciaország az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet ⁽²⁾ az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*A „Rosé des Riceys” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 16-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL C 200., 2017.6.23., 4. o.

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1865 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. október 16.)****egy oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez vagy földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyásáról (Vacqueyras [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság megvizsgálta a „Vacqueyras” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet, amelyet Franciaország az 1308/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően nyújtott be.
- (2) A Bizottság a termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelmet ⁽²⁾ az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (4) Ezért a termékleírás módosítását az 1308/2013/EU rendelet 99. cikkének megfelelően jóvá kell hagyni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*A „Vacqueyras” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 16-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL C 206., 2017.6.30., 9. o.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/1866 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2017. október 12.)

a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, a Cseh Köztársasággal való automatizált adatcsere megindításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló, 2008. június 23-i 2008/615/IB tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 2008/615/IB határozat 25. cikkének (2) bekezdése szerint az említett határozat alapján nem kerülhet sor személyes adatok átadására mindaddig, amíg az említett határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket végre nem hajtották az adatátadásban érintett tagállamok területeinek nemzeti jogában.
- (2) A 2008/616/IB tanácsi határozat ⁽³⁾ 20. cikke úgy rendelkezik, hogy a 2008/615/IB határozat 2. fejezete szerinti automatizált adatcsere vonatkozó, az (1) preambulumbekzdésben említett feltétel teljesülésének ellenőrzése céljából egy kérdőíven, értékelő látogatáson és kísérleti adatcserén alapuló értékelő jelentést kell készíteni.
- (3) A 2008/616/IB tanácsi határozat melléklete 4. fejezetének 1.1. pontja szerint a megfelelő tanácsi munkacsoport által összeállított kérdőív valamennyi automatizált adatcsere vonatkozó, és amint egy tagállam úgy véli, hogy az adott adatkategória tekintetében teljesíti az adatcsere előfeltételeit, ki kell töltenie a kérdőívet.
- (4) A Cseh Köztársaság kitöltötte az adatvédelemre vonatkozó kérdőívet és a gépjármű-nyilvántartási adatok cseréjére vonatkozó kérdőívet.
- (5) A Cseh Köztársaság sikeres kísérleti adatcserét hajtott végre Hollandiával.
- (6) A Cseh Köztársaságban értékelő látogatásra került sor, és erről a holland és szlovák értékelő jelentést készített, amelyet elküldött az érintett tanácsi munkacsoportnak.
- (7) A gépjármű-nyilvántartási adatok cseréjére vonatkozó kérdőív, értékelő látogatás és kísérleti adatcsere eredményeit összegző, átfogó értékelő jelentést benyújtották a Tanácsnak.
- (8) A Tanács – miután nyugtázta, hogy valamennyi tagállam, amelyre a 2008/615/IB határozat kötelező – 2017. május 18-án megállapította, hogy a Cseh Köztársaság maradéktalanul végrehajtotta a 2008/615/IB határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket.
- (9) Ennek megfelelően a Cseh Köztársaságnak jogosultnak kell lennie a gépjármű-nyilvántartási adatok automatizált keresése tekintetében a személyes adatoknak a 2008/615/IB határozat 12. cikke szerinti átvételére és átadására.

⁽¹⁾ HL L 210., 2008.8.6., 1. o.

⁽²⁾ 2017. október 4-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ A Tanács 2008/616/IB határozata (2008. június 23.) a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról (HL L 210., 2008.8.6., 12. o.).

- (10) A 2008/615/IB határozat 33. cikke végrehajtási hatásköröket ruház a Tanácsra az említett határozat végrehajtásához – különösen a személyes adatoknak az említett határozatban előírt átadása és átvétele tekintetében – szükséges intézkedések elfogadása céljából.
- (11) Mivel az e végrehajtási hatáskörök gyakorlásához szükséges feltételek teljesültek, és az erre vonatkozó eljárást is lefolytatták, a Tanácsnak végrehajtási határozatot kell elfogadnia a gépjármű-nyilvántartási adatokra vonatkozó, a Cseh Köztársasággal való automatizált adatszere megindításáról annak érdekében, hogy az említett tagállam személyes adatokat adhasson és vehessen át a 2008/615/IB határozat 12. cikke szerint.
- (12) Dániára, az Egyesült Királyságra és Írországra nézve a 2008/615/IB határozat kötelező, ezért részt vesznek ennek a 2008/615/IB határozatot végrehajtó határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A gépjármű-nyilvántartási adatok automatizált keresése tekintetében a Cseh Köztársaság 2017. október 18-tól jogosult személyes adatoknak a 2008/615/IB határozat 12. cikke szerinti átvételére és átadására.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2017. október 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
U. REINSALU

A TANÁCS (EU) 2017/1867 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2017. október 12.)

a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Portugáliával való automatizált adatcsere megindításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló, 2008. június 23-i 2008/615/IB tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 2008/615/IB határozat 25. cikkének (2) bekezdése szerint az említett határozat alapján nem kerülhet sor személyes adatok átadására mindaddig, amíg az említett határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket végre nem hajtották az adatátadásban érintett tagállamok területeinek nemzeti jogában.
- (2) A 2008/616/IB tanácsi határozat ⁽³⁾ 20. cikke úgy rendelkezik, hogy a 2008/615/IB határozat 2. fejezete szerinti automatizált adatcserere vonatkozó, az (1) preambulumbekkezdésben említett feltétel teljesülésének ellenőrzése céljából egy kérdőíven, értékelő látogatáson és kísérleti adatcserén alapuló értékelő jelentést kell készíteni.
- (3) A 2008/616/IB határozat melléklete 4. fejezetének 1.1. pontja szerint a megfelelő tanácsi munkacsoport által összeállított kérdőív valamennyi automatizált adatcserere vonatkozik, és amint egy tagállam úgy véli, hogy az adott adatkategória tekintetében teljesíti az adatcsere előfeltételeit, ki kell töltenie a kérdőívet.
- (4) Portugália kitöltötte az adatvédelemre vonatkozó kérdőívet és a daktiloszkópiai adatok cseréjére vonatkozó kérdőívet.
- (5) Portugália sikeres kísérleti adatcserét hajtott végre Ausztriával, a Cseh Köztársasággal és Magyarországgal.
- (6) Portugáliában helyszíni értékelésre került sor, és erről az osztrák értékelő értékelő jelentést készített, amelyet elküldött az érintett tanácsi munkacsoportnak.
- (7) A daktiloszkópiai adatok cseréjére vonatkozó kérdőív, a helyszíni értékelés és a kísérleti adatcsere eredményeit összegző, átfogó értékelő jelentést benyújtották a Tanácsnak.
- (8) A Tanács – miután megállapította, hogy valamennyi tagállam, amelyre a 2008/615/IB határozat kötelező, egyetért – 2017. május 18-án megállapította, hogy Portugália maradéktalanul végrehajtotta a 2008/615/IB határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket.
- (9) Ennek megfelelően Portugáliának jogosultnak kell lennie a daktiloszkópiai adatok automatizált keresése tekintetében a személyes adatoknak a 2008/615/IB határozat 9. cikke szerinti átvételére és átadására.
- (10) A 2008/615/IB határozat 33. cikke végrehajtási hatásköröket ruház a Tanácsra az említett határozat végrehajtásához – különösen a személyes adatoknak az említett határozatban előírt átadása és átvétele tekintetében – szükséges intézkedések elfogadása céljából.

⁽¹⁾ HL L 210., 2008.8.6., 1. o.

⁽²⁾ 2017. október 4-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ A Tanács 2008/616/IB határozata (2008. június 23.) a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról (HL L 210., 2008.8.6., 12. o.).

- (11) Mivel az ilyen végrehajtási hatáskörök gyakorlásához szükséges feltételek teljesültek, és az erre vonatkozó eljárást is lefolytatták, a Tanácsnak végrehajtási határozatot kell elfogadnia a daktiloszkópai adatokra vonatkozó, Portugáliával való automatizált adatszere megindításáról annak érdekében, hogy az említett tagállam személyes adatokat adhasson és vehessen át a 2008/615/IB határozat 9. cikke szerint.
- (12) Dániára, Írországra és az Egyesült Királyságra nézve a 2008/615/IB határozat kötelező, ezért részt vesznek ennek a 2008/615/IB határozatot végrehajtó határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A daktiloszkópai adatok automatizált keresése tekintetében Portugália 2017. október 18-tól jogosult személyes adatoknak a 2008/615/IB határozat 9. cikke szerinti átvételére és átadására.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2017. október 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

U. REINSALU

A TANÁCS (EU) 2017/1868 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA
(2017. október 12.)

a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Görögországgal való automatizált adatscere megindításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló, 2008. június 23-i 2008/615/IB tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikkére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 2008/615/IB határozat 25. cikkének (2) bekezdése szerint az említett határozat alapján nem kerülhet sor személyes adatok átadására mindaddig, amíg az említett határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket végre nem hajtották az adatátadásban érintett tagállamok területeinek nemzeti jogában.
- (2) A 2008/616/IB tanácsi határozat 20. cikke úgy rendelkezik, hogy a 2008/615/IB határozat ⁽³⁾ 2. fejezete szerinti automatizált adatscere tekintetében előírt, az (1) preambulumbekzdésben említett feltétel teljesülésének ellenőrzése céljából egy kérdőíven, értékelő látogatáson és kísérleti adatscserén alapuló értékelő jelentést kell készíteni.
- (3) A 2008/616/IB tanácsi határozat melléklete 4. fejezetének 1.1. pontja szerint a megfelelő tanácsi munkacsoport által összeállított kérdőív valamennyi automatizált adatscserére vonatkozik, és amint egy tagállam úgy véli, hogy az adott adatkategória tekintetében teljesíti az adatscere előfeltételeit, ki kell töltenie a kérdőívet.
- (4) Görögország kitöltötte az adatvédelemre vonatkozó kérdőívet és a daktiloszkópiai adatok cseréjére vonatkozó kérdőívet.
- (5) Görögország sikeres kísérleti adatscserét hajtott végre Ausztriával.
- (6) Görögországban értékelő látogatásra került sor, és erről az osztrák értékelő csoport jelentést készített, amelyet elküldött az érintett tanácsi munkacsoportnak.
- (7) A daktiloszkópiai adatok cseréjére vonatkozó kérdőív, értékelő látogatás és kísérleti adatscere eredményeit összegző, átfogó értékelő jelentést benyújtották a Tanácsnak.
- (8) A Tanács - miután megállapította, hogy valamennyi tagállam, amelyre a 2008/615/IB határozat kötelező, egyetért - 2017. június 19-én megállapította, hogy Görögország maradéktalanul végrehajtotta a 2008/615/IB határozat 6. fejezetében foglalt általános adatvédelmi rendelkezéseket.
- (9) Ennek megfelelően Görögország számára jogosultságot kell biztosítani arra, hogy a daktiloszkópiai adatok automatizált keresése céljából a 2008/615/IB határozat 9. cikkének megfelelően személyes adatokat vegyen és adjon át.
- (10) A 2008/615/IB határozat 33. cikke végrehajtási hatásköröket ruház a Tanácsra az említett határozat végrehajtásához – különösen a személyes adatoknak az említett határozatban előírt átadása és átvétele tekintetében – szükséges intézkedések elfogadása céljából.

⁽¹⁾ HL L 210., 2008.8.6., 1. o.

⁽²⁾ 2017. október 4-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ A Tanács 2008/616/IB határozata (2008. június 23.) a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló 2008/615/IB határozat végrehajtásáról (HL L 210., 2008.8.6., 12. o.).

- (11) Mivel az ilyen végrehajtási hatáskörök gyakorlásához szükséges feltételek teljesültek, és az erre vonatkozó eljárást is lefolytatták, a Tanácsnak végrehajtási határozatot kell elfogadnia a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Görögországgal való automatizált adatcsere megindításáról annak érdekében, hogy az említett tagállam személyes adatokat adhasson és vehessen át a 2008/615/IB határozat 9. cikke szerint.
- (12) Dániára, Írországra és az Egyesült Királyságra nézve a 2008/615/IB határozat kötelező, ezért részt vesznek ennek a 2008/615/IB határozatot végrehajtó határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A daktiloszkópiai adatok automatizált keresése tekintetében Görögország 2017. október 18-tól jogosult személyes adatoknak a 2008/615/IB határozat 9. cikke szerinti átvételére és átadására.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot a Szerződéseknek megfelelően kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2017. október 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

U. REINSALU

A TANÁCS (KKBP) 2017/1869 HATÁROZATA**(2017. október 16.)****az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó missziójáról (EUAM Irak)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikkének (4) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017. június 19-én ismételten hangsúlyozta, hogy rendíthetetlenül támogatja Irak egységét, szuverenitását és területi integritását, és rámutatott a biztonságnak és a jogállamiságnak az iraki stabilitás elérésében játszott szerepére. A Tanács kijelentette, hogy az iraki hatóságok kérésére az Unió vizsgálja annak lehetőségét, hogy a biztonsági ágazat reformjával foglalkozó uniós tanácsadó és támogató csoportot küldjön a helyszínre, amely más nemzetközi partnerekkel együttműködve és egyeztetve segítené a reformtörekvéseket.
- (2) 2017. július 17-én a Tanács jóváhagyta az iraki biztonsági ágazat reformjának támogatására esetlegesen létrehozandó polgári KBVP-misszió válságkezelési koncepcióját.
- (3) Irak miniszterelnöke 2017. augusztus 24-én levelet küldött az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő), amelyben örömet fejezte ki a tervezett misszióval kapcsolatban.
- (4) A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat igazgatójának ajánlását követően a missziót el kell indítani.
- (5) A Tanács, valamint a főképviselő felelőssége mellett a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) kell politikai ellenőrzést gyakorolnia a misszió felett, biztosítania kell a misszió stratégiai irányítását, és az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 38. cikkének harmadik bekezdésével összhangban meg kell hoznia a vonatkozó határozatokat.
- (6) A misszióba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.
- (7) E misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat és akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében az EUSZ 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk***A misszió**

Az Unió létrehozza és elindítja az Európai Uniónak az iraki biztonsági ágazat reformját támogató tanácsadó misszióját (EUAM Irak).

*2. cikk***Célok**

Az EUAM Irak céljai az alábbiak:

1. az iraki nemzeti biztonsági stratégia végrehajtásához történő hozzájárulás érdekében stratégiai szintű tanács és szakmai segítség nyújtása az iraki hatóságoknak;

2. az iraki biztonsági ágazat reformjához kapcsolódó igények kielégítésének hosszú távú támogatását célzó esetleges további uniós szerepvállalás lehetőségeinek elemzése, értékelése és meghatározása;
3. segítség nyújtása az unió iraki küldöttségnek az iraki biztonsági ágazat reformjának területén biztosított uniós és tagállami támogatások koordinálásához.

3. cikk

Feladatok

- (1) A 2. cikk (1) pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Irak:
 - a) támogatja a terrorizmus elleni nemzeti bizottságot a terrorizmus elleni nemzeti stratégia végrehajtásában, valamint a végrehajtáshoz szükséges alstratégiák és cselekvési tervek meghatározásában;
 - b) támogatja a nemzeti biztonsági stratégia végrehajtásának részeként a belügyminisztérium tervezési igazgatóságát a minisztérium – és így többek között a rendőrségi szolgálatok – intézményi reformjainak megtervezésében;
 - c) hozzájárul a szervezett bűnözés elleni nemzeti stratégia megszövegezéséhez, amelynek felelőse a belügyminisztérium szervezett bűnözés elleni osztálya.
- (2) A 2. cikk (2) pontjában meghatározott célok megvalósítása érdekében az EUAM Irak:
 - a) feltérképezi a polgári biztonsági ágazat – beleértve a határbiztonság – támogatására irányuló folyamatban lévő tevékenységeket, és meghatározza a levonandó tanulságokat és a hiányosságokat;
 - b) meghatározza a nemzetközi támogatókkal koordinálva a rövid távon gyors eredményekhez vezető azon legfontosabb projekteket, amelyekben az uniós intézmények vagy a tagállamok szerepet vállalhatnak;
 - c) meghatározza a biztonsági ágazat reformjának területén a közép- és hosszú távú szükségleteket és az esetleges majdani szerepvállalás lehetőségeit annak érdekében, hogy információt és támogatást nyújtson egy ilyen lehetséges szerepvállalás uniós politikai-stratégiai megtervezéséhez, amennyiben ez szükségessé válik;
 - d) a közös titkárság keretében hozzájárul a biztonsági ágazati reform struktúrájának irányításához és működtetéséhez.
- (3) Az EUAM Irak segítséget nyújt az Unió iraki küldöttségének az iraki biztonsági ágazat reformjának területén biztosított uniós és tagállami támogatás koordinálásához.
- (4) Az EUAM Irak biztosítja, hogy feladataiba beépíti az emberi jogi és a nemi dimenziókat, valamint hogy a támogatásával kidolgozott szakpolitikák és tervek megfelelnek a nemzetközi emberi jogi és a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos normáknak és kötelezettségeknek.
- (5) Az EUAM Irak biztosítja, hogy a szervezett bűnözés elleni küzdelmet célzó tevékenységei kiterjedjenek az irreguláris migráció, a tiltott fegyver- és kábítószer-kereskedelem, a számítástechnikai bűnözés és a kulturális javak tiltott kereskedelme és megsemmisítése elleni fellépésekre. A kulturális javak megsemmisítése elleni fellépést valamennyi helyi érintettel – különösen az UNESCO-val és a nemzetközi koalícióval – szorosan koordinálják.
- (6) Az EUBAM Irak nem lát el végrehajtási feladatokat.

4. cikk

A parancsnoki lánc és a misszió felépítése

- (1) Az EUAM Irak válságkezelési műveletként egységes parancsnoki láncsal rendelkezik.
- (2) Az EUAM Irak székhelye Bagdad.
- (3) Az EUAM Irak felépítését a tervezési dokumentumok határozzák meg.

5. cikk

Polgári műveleti parancsnok

- (1) A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat igazgatója az EUAM Irak polgári műveleti parancsnoka. A Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat a polgári műveleti parancsnok rendelkezésére áll az EUAM Irak tervezése és lebonyolítása során.
- (2) A polgári műveleti parancsnok stratégiai szintű vezetést és irányítást gyakorol az EUAM Irak felett a PBB politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének átfogó felügyelete alatt.
- (3) A polgári műveleti parancsnok a műveletek kivitelezésére tekintettel biztosítja a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtását, szükség szerint a misszióvezetőnek adott stratégiai szintű utasítások, valamint a számára biztosított tanácsadás és technikai támogatás révén is. A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül számol be a Tanácsnak.
- (4) A teljes kirendelt személyi állomány a kirendelő állam nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályozással összhangban –, vagy az Unió érintett intézménye, vagy az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) teljes körű irányítása alatt marad. Az említett hatóságok a személyi állományuk operatív irányítását a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.
- (5) A polgári műveleti parancsnok általános felelőssége biztosítani, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.
- (6) A polgári műveleti parancsnok és az Unió iraki küldöttségének vezetője szükség esetén konzultál egymással.

6. cikk

Misszióvezető

- (1) A Tanács Markus RITTER-t nevezi ki misszióvezetőnek.
- (2) A misszióvezető felelős az EUAM Irakért, és gyakorolja annak helyszíni parancsnoklását és ellenőrzését. A misszióvezető közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak tartozik felelősséggel és az ő utasításainak megfelelően jár el.
- (3) Az EUAM Irakot a misszióvezető képviseli a hatáskörébe tartozó területen.
- (4) A misszióvezető látja el az EUAM Irakhoz kapcsolódó igazgatási és logisztikai feladatokat, ideértve az EUAM Irak rendelkezésére bocsátott eszközökkel, erőforrásokkal és információkkal kapcsolatos feladatokat is. A misszióvezető – általános felelőssége mellett – átruházhatja a személyzeti és a pénzügyi kérdésekkel kapcsolatos irányítás feladatait az EUAM Irak állományának tagjaira.
- (5) A misszióvezető látja el az EUAM Irak személyi állományt érintő fegyelmi kérdésekkel kapcsolatos feladatokat. A személyzet kirendelt tagjait illetően fegyelmi intézkedést a kirendelő tagállamok nemzeti hatóságai – a nemzeti szabályozással összhangban –, az Unió érintett intézménye, vagy az EKSZ hozhat.
- (6) A misszióvezető biztosítja az EUAM Irak misszió megfelelő láthatóságát.
- (7) Adott esetben a misszióvezető a helyszínen jelen lévő egyéb uniós szereplőkkel koordinál. A parancsnoki lánc sérelme nélkül a misszióvezető az Unió iraki küldöttségének vezetőjétől helyi politikai iránymutatást kap.

*7. cikk***Személyi állomány**

- (1) Az EUAM Irak személyi állományát elsősorban a tagállamok, az uniós intézmények, illetve az EKSZ által kirendelt személyi állomány alkotja. A tagállamok, minden uniós intézmény, illetve az EKSZ viselik az általuk kiküldött személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a telepítés helyszínére történő utazás, valamint az onnan történő elutazás költségeit, az illetményeket, az orvosi ellátást és – a napidíjak kivételével – a juttatásokat.
- (2) A tagállamoknak, az uniós intézményeknek, illetve az EKSZ-nek a feladata, hogy választ adjanak az állomány tagjai részéről vagy velük összefüggésben, a kiküldetéssel kapcsolatban felmerülő követelésekre, valamint hogy adott esetben eljárást indítsanak az adott taggal szemben.
- (3) Az EUAM Irak szükség esetén szerződéses alapon alkalmazhat nemzetközi és helyi személyzetet, amennyiben a szükséges feladatokat a tagállamok által kirendelt személyi állomány nem tudja ellátni. Kivételesen, kellően indokolt esetben, ha nem áll rendelkezésre megfelelően képzett jelentkező a tagállamokból, a részt vevő harmadik államok állampolgárai is felvehetők szerződéses alapon.
- (4) A nemzetközi és helyi személyzet alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit az EUAM Irak és a személyzet adott tagja között megkötendő szerződésben kell meghatározni.

*8. cikk***Az EUAM Irak és személyi állományának jogállása**

Az EUAM Iraknak és a misszió személyi állományának jogállását – beleértve adott esetben az EUAM Irak feladatainak végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat is – az EUSZ 37. cikke alapján, az Európai Unió működéséről Szóló szerződés 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásban kell meghatározni.

*9. cikk***Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás**

- (1) A Tanács és a főképviselő felelőssége mellett az EUAM Irak politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célból az EUSZ 38. cikkének harmadik bekezdése alapján meghozza a vonatkozó határozatokat. Ez a felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére és a műveleti terv (OPLAN) módosítására vonatkozó hatáskörre is vonatkozik. Az EUAM Irak céljaival és megszüntetésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.
- (2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.
- (3) A polgári műveleti parancsnok és a misszióvezető rendszeresen és szükség szerint jelentést tesz a PBB részére a hatáskörébe tartozó kérdésekről.

*10. cikk***Harmadik államok részvétele**

- (1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül harmadik államok felkérését kaphatnak az EUAM Irakban való közreműködésre, feltéve, hogy viselik az általuk kirendelt személyzettel kapcsolatos költségeket, beleértve az illetményeket, a teljes körű biztosítást, a napidíjakat, valamint az Irakba való utazás és az onnan történő visszautazás költségeit is, továbbá megfelelő módon hozzájárulnak az EUAM Irak misszió működési költségeihez.

- (2) Az EUAM Irakhoz hozzájáruló harmadik államokat az EUAM Irak napi irányítását illetően a tagállamokkal azonos jogok és kötelezettségek illetik meg.
- (3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy meghozza a megfelelő határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és létrehozza a hozzájáruló felek bizottságát.
- (4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikke szerint kötött megállapodásokban kell meghatározni. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam uniós válságkezelési műveletekben való részvételre vonatkozó keretmegállapodást köt, illetve kötött, az adott megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUAM Irak vonatkozásában is.

11. cikk

Biztonság

- (1) A polgári műveleti parancsnok az 5. cikkel összhangban irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azok megfelelő és eredményes végrehajtását az EUAM Irak keretében.
- (2) A misszióvezető felel az EUAM Irak biztonságáért, valamint az EUAM Irak tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelmények betartásának biztosításáért, az EUSZ V. címe és az azt támogató jogi eszközök alapján az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban.
- (3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős tisztviselő segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az EKSZ-szel is szoros munkakapcsolatot tart fenn.
- (4) Az EUAM Irak személyi állománya szolgálatba lépése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány ezenkívül a misszió biztonságáért felelős tisztviselő által szervezett rendszeres helyszíni felrfrissítő képzéseken is részt vesz.
- (5) A misszióvezető a 2013/488/EU tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

12. cikk

Ügyeleti szolgálat

A misszióba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

13. cikk

Jogi rendelkezések

Az EUAM Irak e határozat végrehajtása érdekében szolgáltatásokat és árukat vehet, szerződéseket és igazgatási megállapodásokat köthet, személyzetet alkalmazhat, bankszámlát tarthat fenn, vagyoni eszközöket szerezhet és idegeníthet el, teljesítheti a fizetési kötelezettségeit, valamint bírósági eljárásban félként részt vehet.

14. cikk

Pénzügyi rendelkezések

- (1) Az EUAM Irakkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 2017. október 16-tól a 2018. október 17-ig 14 000 000 EUR. Az ezt követő időszakok tekintetében előírandó pénzügyi referenciaösszegekről a Tanács dönt.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

- (2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni. Természetes és jogi személyek korlátozás nélkül részt vehetnek az EUAM Irak keretében kiírt közbeszerzési pályázatokon. Ezenkívül az EUAM Irak keretében beszerzett áruk esetében nem kell alkalmazni az áruk származására vonatkozó szabályt. Az EUAM Irak – a Bizottság jóváhagyásától függően – technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, a fogadó állammal, a részt vevő harmadik államokkal és az egyéb nemzetközi szereplőkkel a felszereléseknek, a szolgáltatásoknak és a helyiségeknek az EUAM Irak számára való biztosításáról.
- (3) Az EUAM Irak felel a költségvetésének végrehajtásáért. Az EUAM Irak e célból megállapodást ír alá a Bizottsággal.
- (4) Az EUAM Irak a megállapodás keretében végzett tevékenységeiről teljes körű jelentési kötelezettséggel tartozik a Bizottságnak, amely felügyeli az EUAM Irak tevékenységét.
- (5) Az EUAM Irak a Bizottsággal kötött pénzügyi megállapodásban vállalt tevékenységekkel kapcsolatban teljes körű jelentési kötelezettséggel tartozik az őt ellenőrző Bizottságnak.
- (6) Az EUAM Irakkal kapcsolatos költségek e határozat elfogadásának napjától kezdve számolhatók el.

15. cikk

Az Unió válaszlelések közötti összhang és koordináció

- (1) A főképviseelő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, ideértve az Unió fejlesztési programjait is.
- (2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül a misszióvezető az iraki uniós fellépés következetességének biztosítása érdekében az Unió iraki küldöttségével szoros együttműködésben végzi tevékenységét.
- (3) A misszióvezető szorosan együttműködik a tagállamok Irakban jelen lévő misszióvezetőivel.

16. cikk

Információk átadása

- (1) A főképviseelő felhatalmazást kap arra, hogy az EUAM Irak céljára készült EU-minősített adatokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére – szükség szerint, az EUAM Irak igényeinek megfelelően, a 2013/488/EU határozattal összhangban – átadja.
- (2) Különleges és azonnali operatív igény esetén a főképviseelő a 2013/488/EU határozatnak megfelelően „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni EUAM Irak céljára készült EU-minősített adatokat. E célból a főképviseelő megállapodást köt a fogadó állam illetékes hatóságaival.
- (3) A főképviseelő felhatalmazást kap arra, hogy az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére az EUAM Irakkal kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumok átadja.
- (4) A főképviseelő az (1) és (3) bekezdésben említett jogosultságait és az (1), (2) és (3) bekezdésben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét a 2013/488/EU tanácsi határozat VI. melléklete VII. szakaszának értelmében átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és a misszióvezetőre.

⁽¹⁾ A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

17. cikk

Hatálybalépés és időtartam

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2018. október 17-ig kell alkalmazni.

Kelt Luxembourgban, 2017. október 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
F. MOGHERINI

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/1870 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2017. október 16.)****az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány hivatkozási számának és a szintaxisok listájának a 2014/55/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint történő közzétételéről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az elektronikus számlázás közbeszerzésben történő alkalmazásáról szóló 2014. április 16-i 2014/55/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾, és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére és 11. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/55/EU irányelv célkitűzése az elektronikus számlázás elterjedésének előmozdítása a közbeszerzés területén a szemantikus átjárhatóság biztosítása és a jogbiztonság javítása révén. Az elektronikus számlázás előnyei a számla keletkeztetésének, küldésének, átadásának, fogadásának és feldolgozásának teljesen automatizálttá tételével maximalizálhatóak. Ezen előnyök érvényesülését a belső piacon az elektronikus számlázásra vonatkozó közös európai szabvány alkalmazása, valamint egy korlátozott számú szintaxisból álló lista meghatározása garantálhatja.
- (2) A 2014/55/EU irányelv 3. cikke szerint a Bizottság felkérte az európai szabványügyi szervezeteket az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány és a kapcsolódó követelmények kidolgozására, amelyek között a legfontosabb a 2014. december 10-i C(2014) 7912 final ⁽²⁾ szabványosítási felkérésen alapuló szintaxislista.
- (3) 2017. június 28-án az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) kiadta az „EN 16931-1:2017, Elektronikus számlázás – 1. rész: Az elektronikus számla minimális adattartalmának szemantikai adatmodellje” európai szabványt és a „CEN/TS 16931-2:2017, Elektronikus számlázás – 2. rész: az EN 16931-1 szabványnak megfelelő szintaxisok listája a CEN osztályozási rendszere szerint” szintaxislistát.
- (4) A CEN által kidolgozott, az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány végrehajtásának támogatását célzó kapcsolódó követelmények elérhetők a CEN honlapján.
- (5) A Bizottság a 2014/55/EU irányelv 3. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésében előírtak szerint a végfelhasználók általi gyakorlati alkalmazás szempontjából tesztelte az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabványt. A elvégzett teszt azt mutatta, hogy az EN 16931-1:2017 európai szabvány megfelel a célnak, és teljesíti a 2014/55/EU irányelv 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében felsorolt kritériumokat, különösen célszerűség, a felhasználóbarátság és a felmerülő végrehajtási költségek tekintetében. Az eredményről szóló jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 2017. október 11-én nyújtották be.
- (6) Annak érdekében, hogy az elektronikus számlák fogadása és feldolgozása a lehető leghamarabb az elektronikus számlázásra és kapcsolódó szintaxisokra vonatkozó európai szabványnak megfelelően történjen, ennek a határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő első napon kell hatályba lépnie.
- (7) Az „EN 16931-1:2017, Elektronikus számlázás – 1. rész: Az elektronikus számla minimális adattartalmának szemantikai adatmodellje” hivatkozást és a „CEN/TS 16931-2:2017, Elektronikus számlázás – 2. rész” szintaxislistát tehát közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*,

⁽¹⁾ HLL 133., 2014.5.6., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014. december 10-i C(2014) 7912 final végrehajtási határozata az európai szabványügyi szervezetekhez intézett, az elektronikus számlázásra vonatkozó európai szabvány és a kapcsolódó szabványosítási követelmények kidolgozására vonatkozó, az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti felkérésről (M/528).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság közzéteszi az elektronikus számlázásra vonatkozó „EN 16931-1:2017, Elektronikus számlázás – 1. rész: Az elektronikus számla minimális adattartalmának szemantikai adatmodellje” európai szabvány hivatkozását, valamint az e határozat mellékletében meghatározott „CEN/TS 16931-2:2017, Elektronikus számlázás – 2. rész: az EN 16931-1 szabványnak megfelelő szintaxisok listája a CEN osztályozási rendszere szerint” szintaxislistát.

2. cikk

A 2014/55/EU irányelv 11. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében említett intézkedések hatálybalépésének végleges dátuma 2019. április 18.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő első napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. október 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

SZINTAXISOK LISTÁJA

A 2014/55/EU irányelv 3. cikkének (2) bekezdésében említett szintaxisok listáját a CEN 2017. június 28-án közzétett CEN/TS 16931-2:2017 szabványának 7. szakasza tartalmazza.

A két szintaxis a következő:

1. UN/CEFACT ágazatközi számlázási (Cross Industry Invoice) XML üzenet a 16B XML sémákban meghatározottak szerint (SCRDM – CII) ⁽¹⁾.
2. Az univerzális üzleti leírónyelven (Universal Business Language, UBL) készült számlák az ISO/IEC 19845:2015 ⁽²⁾ által meghatározottak szerint.

⁽¹⁾ Ezek a dokumentumok elérhetők az UNECE (az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága) honlapján: http://www.unece.org/cefact/xml_schemas/index

⁽²⁾ Ezek a dokumentumok elérhetők az Oasis UBL (Universal Business Language) által: <http://docs.oasis-open.org/ubl/cs1-UBL-2.1/UBL-2.1.pdf>

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról (Szolvencia II) szóló, 2009. november 25-i 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 335., 2009. december 17.)

1. A 87. oldalon, a 228. cikk első bekezdésében:

a következő szövegrész: „a tagállamok engedélyezhetik részesedéssel rendelkező biztosítóik vagy viszontbiztosítóik számára a 2002/87/EK irányelv I. mellékletében meghatározott 1. vagy 2. módszer értelemszerű alkalmazását”;

helyesen: „a tagállamoknak lehetővé kell tenniük részesedéssel rendelkező biztosítóik vagy viszontbiztosítóik számára a 2002/87/EK irányelv I. mellékletében meghatározott 1. vagy 2. módszer értelemszerű alkalmazását.”.

2. A 87. oldalon, a 228. cikk második bekezdésében:

a következő szövegrész: „A tagállamok azonban engedélyezik felügyeleti hatóságaik számára – ha azok egy adott csoport tekintetében a csoportfelügyeleti hatóság szerepét látják el –, hogy a részesedéssel rendelkező vállalkozás kérésére vagy saját kezdeményezésükre”;

helyesen: „A tagállamoknak azonban lehetővé kell tenniük felügyeleti hatóságaik számára – ha azok egy adott csoport tekintetében a csoportfelügyeleti hatóság szerepét látják el –, hogy a részesedéssel rendelkező vállalkozás kérésére vagy saját kezdeményezésükre”.

Helyesbítés a 2003/71/EK és a 2009/138/EK irányelvnek, valamint az 1060/2009/EK, az 1094/2010/EU és az 1095/2010/EU rendeletnek az európai felügyeleti hatóság (Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság) és az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapír-piaci Hatóság) hatásköre tekintetében történő módosításáról szóló, 2014. április 16-i 2014/51/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153., 2014. május 22.)

A 32. oldalon, a 2. cikk 32. pontjának b) alpontjában:

a következő szövegrész: „A tagállamoknak lehetővé kell tenniük felügyeleti hatóságaik számára, hogy a 2014. december 31-ig tartó időszak alatt előírassák valamely biztosító vagy viszontbiztosító számára,”;

helyesen: „A tagállamoknak lehetővé kell tenniük felügyeleti hatóságaik számára, hogy a 2017. december 31-ig tartó időszak alatt előírassák valamely biztosító vagy viszontbiztosító számára,”.

Helyesbítés az idegenhonos inváziós fajok betelepítésének vagy behurcolásának és terjedésének megelőzéséről és kezeléséről szóló, 2014. október 22-i 1143/2014/EU európai parlamenti és a tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 317., 2014. november 4.)

1. Az 54. oldalon, a 31. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(...) az uniós jegyzékben szereplő idegenhonos inváziós fajokhoz tartozó, kedvtelésből tartott állatokat nem kereskedelmi céllal tartó tulajdonosok számára engedélyezni kell, hogy ezeket az állatokat természetes életük végéig megtarthassák (...)”;

helyesen: „(...) az uniós jegyzékben szereplő idegenhonos inváziós fajokhoz tartozó, kedvtelésből tartott állatokat nem kereskedelmi céllal tartó tulajdonosok számára megengedett, hogy ezeket az állatokat természetes életük végéig megtarthassák (...)”.

2. Az 54. oldalon, a 32. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(...) az érintett idegenhonos inváziós fajnak az uniós jegyzékbe való felvétele előtt beszerzett kereskedelmi célú raktárkészletek tulajdonosai számára az érintett faj jegyzékbe való felvételét követően legfeljebb két évig engedélyezni kell az e fajokhoz tartozó élő példányoknak vagy azok szaporítható részeinek tartását, valamint szállítását, a 8. cikkben említett kutatási vagy ex situ megőrzési tevékenységet folytató intézményeknek, valamint gyógyászati tevékenységek folytatása céljára történő eladás vagy átadás céljából, (...)”;

helyesen: „(...) az érintett idegenhonos inváziós fajnak az uniós jegyzékbe való felvétele előtt beszerzett kereskedelmi célú raktárkészletek tulajdonosai számára az érintett faj jegyzékbe való felvételét követően legfeljebb két évig megengedett az e fajokhoz tartozó élő példányoknak vagy azok szaporítható részeinek tartása, valamint szállítása, a 8. cikkben említett kutatási vagy ex situ megőrzési tevékenységet folytató intézményeknek, valamint gyógyászati tevékenységek folytatása céljára történő eladás vagy átadás céljából, (...)”.

3. Az 55. oldalon, a 32. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „Az élő példányok nem kereskedelmi felhasználók számára történő eladását vagy átadását az adott fajnak az uniós jegyzékbe való felvételét követően egy évig kell engedélyezni, azzal a feltétellel, (...)”;

helyesen: „Az élő példányok nem kereskedelmi felhasználók számára történő eladása vagy átadása az adott fajnak az uniós jegyzékbe való felvételét követően egy évig megengedett, azzal a feltétellel, (...)”.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU